



OE 2468367

CLASE 8ª

D. José Escriche Edo

D. Miguel Zaplana García

D. José M. Sánchez Pérez

D. Joaquín Gramage Belda

D. Silvestre Borrás Azcona

D. Valentín Vicente Bonet

D. Virgilio Julián Sangüesa

Sr. Interventor:  
D. José L. Hernández Blay

Sr. Secretario Accidental:

D. Juan Antonio Torres Gascón

ACTA DEL PLENO EXTRAORDINARIO DE LA' CORPORACION MUNICIPAL, CELEBRADO EL DIA ONCE DE MAYO DE MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y UNO, A LAS VEINTE HORAS.-

En la ciudad de Sagunto, a once de mayo de mil novecientos ochenta y uno, siendo las veinte horas, y previa convocatoria cursada al efecto, se reunen los Señores que más abajo se indican, para celebrar sesión extraordinaria del Pleno de la Corporacion Municipal.

Preside el Sr. Alcalde D. Manuel Carbó Juan.

ACTA DEL PLE EXTRAORDINARI DE LA CORPORACIÓ MUNICIPAL, CELEBRAT EL DIA ONZE DE MAIG DE MIL NOU-CENTS VUITANTA-Ú, A LES VINT HORES.

A la ciutat de Sagunt, a onze de maig de mil nou-cents vuitanta-ú, a les vint hores, i prèvia convocatòria cursada a l'efecte, es reuneixen els Senyors que s'indiquen tot seguit, per a celebrar sessió extraordinària del Ple de la Corporació Municipal.

Presideix el Sr. Alcalde En Manuel Carbó Juan.

## SEÑORES ASISTENTES

### Sr. Alcalde Presidente:

D. Manuel Carbó Juan

### Sres. Tenientes de Alcalde:

D. José García Felipe

D. Daniel Sanz Bendicho

D. Manuel Pi Bovaira

D. Rafael Bru García

D. Jaime Vidal Falomir

D. Pedro Segura López

D. Julian López Martínez

D. José M. Albert Oliva

### Sr- Secretario Accidental:

D. Juan Antonio Torres Gascón

### Sr. Interventor:

D. José Luis Hernández Elay

## Señores Concejales:

D. Manuel Girona Rubio

D<sup>a</sup>. Begoña Fabregat Roselló

D. Genaro Peiro Royo

D<sup>a</sup>. Eulogia Benito Morte

D. Francisco Castelló Albert

D. Vicente Dolz Sánchez

D. José Escriche Edo

D. Julian Martí García

D. José M. Sánchez Pérez

D. Miguel Zaplana García

D. Silvestre Borrás Azcona

D. Joaquín Gramage Belda

D. Virgilio Julián Sangüesa

D. Valentín Vicente Bonet

### EXCUSAN SU ASISTENCIA

D<sup>a</sup>. Sara Ayala Maenza

D<sup>a</sup>. Angeles Ribelles ViJ\_J\_ar

Abierto el acto por la Presidencia, por el Sr. Secretario, de su orden, se pasó al examen de los asuntos a tratar adoptándose los siguientes:

## ACUERDOS

### APROBACION PRESUPUESTO ORDINARIO 1981

De conformidad con el dictamen de la Comisión de Hacienda, y examinado el Presupuesto Ordinario confeccionado para el ejercicio de 1981, considerando que el mismo se ajusta a la estructura presupuestaria establecida en la Orden de 14 de noviembre de 1979, con las modificaciones introducidas en la Orden de 19 de febrero de 1981; considerando que, con sujeción a lo dispuesto en el Real Decreto-Ley 3/1981 de 16 de enero, el Presupuesto no presenta déficit inicial, nivelándose en Gastos e Ingresos en la cifra de 600.000.000,- de pesetas., considerándose que los gastos de personal se han calculado con sujeción al expresado Real Decreto-Ley, Orden de 19 de febrero de 1981 y Ley de Presupuestos del Estado; considerando que se han dotado los créditos de los servicios necesarios y obligatorios; considerando que, asimismo, figura en el Presupuesto consignación suficiente para atender el pago de la carga financiera creada; considerando que el importe de las subvenciones, con descuento de las aportaciones obliga-

Obert l'acte per la Presidència, pel Sr. Secretari, de la seua ordre, es passà examen dels assumptes a tractar adoptant-se els següents:

## ACORDS

### APROVACIÓ PRESSUPOST ORDINARI 1981

De conformitat amb el dictamen de la Comissió d'Hisenda, i examinat el Pressupost Ordinari confeccionat per a l'exercici de 1981, considerant que s'ajusta a l'estructura pressupostària establerta a l'Ordre de 14 de novembre de 1979, amb les modificacions introduïdes a l'Ordre de 19 de febrer de 1981; atès que, per raó del que es disposa al Real Decret Llei 3/1981 de 16 de gener, el Pressupost no presenta dèficit inicial, aniveJ.J\_ant-se en Despeses i Ingressos en la xifra de 600.000.000,- de pessetes, atès que les despeses de personal s'han calculat a 'tenor de l'expressat Real Decret-Llei, Ordre de 19 de febrer de 1981 i Llei de Pressupostos de l'Estat; atès que s'han dotat els crèdits dels serveis necessaris i obligatoris; atès que, també, figura en el Pressupost consignació suficient per a atendre el pagament de la càrrega financera creada; atès que l'import de les subvencions, amb descompte de les



OE2468368

## CLASE 8.ª

torias, no rebasa el límite de la Ley 48/1966 de 23 de julio y que ha quedado justificada la imposibilidad del cumplimiento de la Norma 2.2. de la Orden de 19 de Febrero pasado, sobre aportación al Presupuesto de Inversiones; considerando que los ingresos han sido calculados correctamente con sujeción a lo previsto en la expresada Orden, rendimientos previstos en las Ordenanzas fiscales y liquidación del último ejercicio, el Ayuntamiento Pleno acordó, por unanimidad:

PRIMERO.- Aprobar el Presupuesto Ordinario para el ejercicio 1981, por un total, en Costos e Ingresos de 600.000.000,- de pesetas, según el siguiente detalle:

ESTADO DE GASTOS

Capítulos	Denominación
1.	A) OPERACIONES CORRIENTES Remuneraciones del personal
2.	Remuneracions del personal Compra de bienes corrientes y servicios Compra de bens corrents i serveis
3.	Intereses (Interessos).....
4.	Transferencias corrientes Transferències corrents....
6.	B) OPERACIONES DE CAPITAL B) OPERACIONS DE CAPITAL, Inversiones reales Inversions reals.....
7.	Transferencias de capital Transferències de capital
8.	Variaciones de activos financieros Variacions d'actius financers.....
9.	Variaciones de pasivos financieros Variacions passius financers
TOTAL DEL PRESUPUESTO PREVENTIVO	
TOTAL DEL PRESUPUEST PREVENTIU....	

aportaciones obligatorias, no excede el límite de la Ley 48/1966 de 23 de julio i que ha quedat justificada l'impossibilitat del compliment de la Norma 2.2 de l'Ordre de 19 de Febrer passat, sobre aportació al Pressupost d'Inversions; atés que els ingressos han estat calculats correctament a tenor del que es preveu a l'expressada Ordre, rendiments previstos a les Ordenances fiscals i liquidació de l'últim exercici, l'Ajuntament Ple, pren el següent acord, per unanimitat:

PRIMER.- Aprovar el Pressupost Ordinari per l'exercici 1981, per un total, en Despeses i Ingressos de 600.000.000,- de pessetes, segons el següent detall:

ESTAT DE DESPESES

	Pesetas	Pessetes
OPERACIONS CORRENTS		
.....	252.543.005,-	pts.
.....	275.440.000,-	"
.....	33.080.273,-	"
.....	12.500.000,-	"
.....	1.300.000,-	"
.....	25.136.722,-	"
.....	600.000.000,-	pts.

## ESTADO DE INGRESOS

## ESTAT D'INGRESSOS

Capítulos Capítols	Denominación Denominació	Pesetas Pessetes
	A) OPERACIONES CORRIENTES OPERACIONS CORRENTS	
1.	Impuestos directos Impostos directes.....	135.526.000,- pts.
2.	Impuestos indirectos Impostos indirectes.....	50.501.000,- "
3.	Tasas y otros ingresos Taxes i d'altres ingressos.....	207.520.004,- "
4.	Transferencias corrientes Transferències corrents . . .	201.056.076,- "
5.	Ingresos patrimoniales Ingressos patrimonials.....	3.795.920,- "
	B) OPERACIONES DE CAPITAL OPERACIONS DE CAPITAL	
6.	Enajenación de Inversiones reales Alienació hersions reals.....	300.000,- pts.
7.	Transferencias de capital Transferències de capital..	—
8.	Variaciones de activos fi nancieros Variacions d'actius finan- cers .....	1.300.000,- "
9.	Variaciones de pasivos fi nancieros Variacions de passius fi- nancers .....	1.000,- "
	<u>TOTAL PRESUPUESTO PREVENTIVO</u> <u>TOTAL PRESSUPOST PREVENTIU.....</u>	<u>600.000.000,- pts.</u>

SEGUNDO.- Aprobar las Bases de Ejecución del Presupuesto.

TERCERO.- Proceder a la exposición pública del--Presupuesto aprobado en la forma prevista en el Real Decreto-Ley 3/1981 de 16 de Febrero.

A continuación por el Sr. Vidal en representación del grupo Comunista explica el voto afirmativo diciendo:

El grupo comunista vota sí al Presupuesto Ordinario porque las cantidades que figuran en concepto de Ingresos corresponden a previsiones que en su día fueron acordadas mayoritariamente por la Corporación y porque en la mayoría de las partidas y conceptos del Presupuesto estamos de acuerdo. Sin perjuicio de volver a reiterarnos en nuestra oposición a

SEGON.- Aprovar les Bases d'Ejecució del Pressupost.

TERCER.- Procedir a l'exposició pública del Pressupost aprovat en la forma prevista al Reial Decret-Llei 3/1981 de 16 de Febrer.

Tot seguit pel Sr. Vidal, en representació del grup Comunista explica el seu vot afirmatiu tot dient:

El grup comunista vota sí al Pressupost Ordinari perquè les quantitats que figuren en concepte d'Ingressos corresponen a previsions que en el seu dia foren acordades majoritariamente per part de la Corporació i perquè en la majoria de les parts i conceptes del Pressupost estem d'acord. Sen-



O E 2468369

## CLASE 8ª

los términos y condiciones en que se aprobó la Tasa por el servicio de alcantarillado.

A continuación, por el Sr. García Felipe se explica el carácter afirmativo del voto del PSPV-PSOE, que responde a la necesidad de dotar a este Ayuntamiento de 3.0s medios necesarios para atender a sus necesidades, y con relación al tema de la tasa de alcantarillado se reitera en las consideraciones que hizo su partido sobre dichas tasas cuando estas se aprobaron y que *no* son otras que el sentido de responsabilidad de su partido y atender al creciente gasto de ese Ayuntamiento.

Por el Sr. Borrás, en nombre de UCD, felicita a la Comisión de Hacienda por la labor realizada en la confección de un Presupuesto que supone un incremento de un 30% con relación al año anterior, y hace resaltar que en dicho incremento ha tenido una gran participación el Gobierno de UCD, el cual ha dado los medios jurídicos y económicos necesarios para ello.

se perjudici de tornar a reiterar la nostra oposició als termes i condicions en que s'aprovà la Taxa pel servei de clavegueram.

Tot seguit, el Sr. García Felipe explica el carácter afirmatiu del vot del PSPV-PSOE, que respon a la necessitat de dotar a aquest Ajuntament dels mitjans necessaris per a atendre les seues necessitats, i pel que fa al tema de la taxa de clavegueram es reitera en les consideracions que feu el seu partit sobre les esmentades taxes quan aquestes foren aprovades i que no son -unes altres que el sentit de responsabilitat del seu partit i atendre les creixents despeses d'aquest Ajuntament.

El Sr. Borrás, en nom de UCD, felicita a la Comissió d'Hisenda per la tasca realitzada en 3.a confecció d'un Pressupost que suposa un increment d'un 30% en relació al darrer any, i fa ressaltar que en l'esmentat increment ha tingut una gran participació el Govern de UCD, que els ha donat els mitjans jurídics i econòmics que calien.

### APROBACION PRESUPUESTO DE INVERSIONES 1981

Examinado el Presupuesto de Inversiones para el ejercicio de 1981, y considerando que, en cumplimiento del Art. 11º del Real Decreto-Ley 3/1981 de 16 de enero, se nivela en Gastos e Ingresos en la cifra de 343.000.000,- pesetas; considerando que tanto -las previsiones de gastos como los recursos presupuestarios tienen la naturaleza de extraordinarios; considerando que con el Presupuesto se atienden las necesidades de la Inversión de carácter prioritario; considerando que el Presupuesto se ajusta en su confección a las normas del citado Real Decreto-Ley 3/1981 y Orden de 19 de Febrero de 1981, el Ayuntamiento Pleno acuer-

### APROVACIÓ PRESSUPOST D'INVERSIONS 1981

Examinat el Pressupost d'Inversions per l'exercici de 1981, i atés que, tot complint l'Art. 11º del. Reial Decret-Llei 3/1981 de 16 de gener, s'anivella en Despeses i Ingressos en 3.a xifra de 343.000.000,- pessetes; atés que tant les previsiones de despeses can els recursos pressupostaris tenen una naturalesa d'extraordinaris; atés que amb el Pressupost s'atenen les necessitats de l'Inversió de caràcter prioritari; atés que el Pressupost s'ajusta en la seua confecció a les normes de l'esmentat Reial Decret-Llei 3/1981 i Ordre de 19 de Febrer de 1981, l'Ajuntament Ple pren l'a-

por unanimidad:

. PRIMERO.- La aprobación del Presupuesto de Inversiones para el ejercicio de 1981, por un importe nivelado de 343.000.000,- de pesetas, según el siguiente detalle:

ESTADO DE GASTOS

cord, per unanimitat, de:

PRIMER.- L'aprovació del Presupost d'Inversions per l'exercici de 1981, per un import anivellat de 343.000.000,- de pessetes, segons el següent detall:

ESTAT DE DESPESES

Capítulos	Denominación	Pesetas
Capítols	Denominació	Pessetes
A) OPERACIONES CORRIENTES		
OPERACIONS CORRENTS		
1.	Remuneraciones del. personal Remuneracions del personal .....	---
2.	Compra de bienes corrientes y de servicios. Compra de bens corrents i de serveis .....	9.500.000,- pts.
3.	Intereses Interessos .....	15.000.000,- "
4.	Transferencias corrientes Transferències corrents ...	---
B) OPERACIONES DE CAPITAL		
OPERACIONS DE CAPITAL		
6.	Inversiones reales Inversions reals .....	318.499.000,- pts.
7.	Transferencias de capital Transferències de capital..	---
8.	Variaciones de activos fi- nancieros Variacions d'actius finan- cers .....	---
9.	Variaciones de pasivos fi- nancieros Variacions de passius fi- nancers .....	1.000,- "
TOTAL GASTOS		
TOTAL DESPESES		..... 343.000.000,- pts



OE 2468370

CLASE 8.<sup>a</sup>ESTADO DE INGRESOSESTAT D'INGRESSOS

<u>Capítulos</u>	<u>Denominación</u>	<u>Pesetas</u>
<u>Capítols</u>	<u>Denominació</u>	<u>Pessetes</u>
A) OPERACIONES CORRIENTES OPERACIONS CORRENTS		
1.	Impuestos directos Impostos directes.....	1.000.000,- pts.
2.	Impuestos indirectos Impostos indirectes.....	—
3.	Tasas y otros ingresos Taxes i d'altres ingressos.....	23.041.945,- pts.
4.	Transferencias corrientes Transferències corrents ...	—
5.	Ingresos patrimoniales Ingressos patrimonials.....	—
B) OPERACIONES DE CAPITAL OPERACIONS DE CAPITAL		
6.	Enajenación de Inversiones reales Alienació d'Inversions reals.....	—
7.	Transferencias de capital Transferències de capital..	25.092.000,- pts.
8.	Variaciones de activos fi- nancieros Variacions d'actius finan- cers .....	—
9.	Variaciones de pasivos fi- nancieros Variacions de passius fi- nancers ..	293.866.055,- "
<u>TOTAL</u>		<u>INGRESOS</u>
<u>TOTAL</u>		<u>INGRESSOS...</u> 343.000.000,- pts.

SEGUNDO.- Aprobar las Bases de  
Ejecución del Presupuesto..SEGON.- Aprovar les Bases d'E-  
xecució del Pressupost.

**TERCERO.-** Proceder a la exposición pública del Presupuesto aprobado en la forma prevista en el Real Decreto-Ley 3/1981 de 16 de Febrero.

El Sr. García Felipe en nombre del PSPV-PSOE hace una amplia explicación de los trabajos realizados en la confección de este Presupuesto de Inversiones en el que se ha procurado incluir aquellas obras que no supongan imposición de Contribuciones Especiales.

A continuación el Presidente de la Comisión de Hacienda informa al Pleno del contenido del Presupuesto de Inversiones, haciendo una amplia enumeración de las partidas que comprende así como de los motivos de su inclusión en dicho presupuesto. Es un Presupuesto ambicioso en el que figura con carácter prioritario las obras más importante y se atiende a las necesidades más sentidas.

Por el Partido Comunista interviene el Sr. Vidal el cual expone las fuentes de financiación del presupuesto, habiéndose acudido fundamentalmente al crédito, y figurando una mínima parte de contribuciones especiales.

Y no habiendo más asuntos de que tratar, por la Presidencia se levantó la sesión, siendo las veintiuna horas, de todo lo cual, como Secretario Certifico.

Sr. Alcalde

D. Manuel Carbó Juan

D. Daniel Sanz Bendicho

D. Rafael Bru García

D. Pedro Segura López

D. José M. Albert Oliva

**TERCER.-** Procedir a l'exposició pública del Pressupost aprovat en la forma prevista al Reial Decret-Llei 3/1981 de 16 de Febrer.

EL Sr. García Felipe en non del PSPV-PSOE fa una àmplia explicació dels treballs realitzats en la confecció d'aquest Pressupost d'Inversions en el que s'ha procurat incloure aquelles obres que no suposen imposició de Contribucions Especials.

Tot seguit el President de la Comissió d'Hisenda informa al Ple del contingut del Pressupost d'Inversions, fent una àmplia enumeració de les partides que compren, i també dels motius de la seua inclusió a l'esmentat pressupost. Es un Pressupost ambiciós en el que figura amb caràcter prioritari les obres més importants i s'atenen les necessitats més sentides.

El Sr. Vidal intervé pel Partit Comunista exposant les font de finançació del pressupost, anant-se fonamentalment al crèdit, i figurant una mínima part de Contribucions Especials.

I no quedant més assumptes per a tractar, la Presidencia alça la sessió, a les vint-i-una hores, de tot el que, com Secretari, Certifico.

D. José García Felipe

D. Manuel Pi Bovaira

D. Jaime Vidal

D. Julián López Martínez

D. Manuel Girona Rubio





OE 2468371

CLASE 8ª

D<sup>a</sup>. Begonia Fabregat Roselló

D<sup>a</sup>. Eulogia Benito Morte

D. Vicente Dolz Sánchez

D. José Escriche Edo

D. José M<sup>a</sup>. Sánchez Pérez

D. Silvestre Borrás Azcona

D. Virgilio Julián Sangüesa

Sr. Secretario Accidental:

D. Juan Antonio Torres Gascón

D. Genaro Peiró Bayo

D. Francisco Castelló Albert

D. Julián Martí García

D. Miguel Zaplana García

D. Joaquín Gramage Belda

D. Valentín Vicente Bonet

Sr. Interventor:

D. José L. Hernández Elay

ACTA DEL PLENO EXTRAORDINARIO DE LA CORPORACION MUNICIPAL CELEBRADO EL DIA DIECIOCHO DE MAYO DE MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y UNO.

En la ciudad de Sagunto, a dieciocho de mayo de mil novecientos ochenta y uno, siendo las trece horas treinta minutos, y previa convocatoria cursada: al efecto, se reunen los Señores que más abajo se indican, para celebrar sesión extraordinaria del Pleno de la Corporación Municipal.

Preside el Sr. Alcalde D. Manuel Carbó Juan.

ACTA DEL PLE EXTRAORDINARI DE LA CORPORACIÓ MUNICIPAL, CELEBRAT EL DIA DIVUIT DE MAIG DE MIL NOU-CENTS WITANTA-Ú.

A la ciutat de Sagunt, a divuit de maig de mil nou-cents vuitanta-ú, a les tretze hores trenta minuts, i prèvia convocatòria cursada a l'efecte, es reuneixen els Senyors que s'indiquen tot seguit, per a celebrar sessió extraordinària del Ple de la Corporació Municipal.

Presideix el Sr. Alcalde En Manuel Carbó Juan.